



Macolin, novembre 2019

---

## **Revisione parziale di OPSpo, OPPSpo, O-G+S-UFSPo e OSISpo**

### **Rapporto sui risultati della procedura di consultazione**

---

Il presente rapporto è disponibile all'indirizzo seguente:

<https://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/ind2019.html#VBS>

## **1. Situazione iniziale**

L'Ufficio federale dello sport UFSPPO deve svolgere la propria attività di sostegno tenendo conto degli sviluppi attuali del settore. Di conseguenza anche le basi legali che ne legittimano l'operato devono essere controllate a scadenze regolari e se del caso adattate. Attualmente si rileva il bisogno di procedere ad adattamenti che interessano diversi ambiti d'azione dell'UFSPPO, la scuola universitaria federale dello sport USFSM, il programma Gioventù e Sport e i centri sportivi nazionali. Le modifiche riguardano l'ordinanza sulla promozione dello sport (OPSPo, RS 415.01), l'ordinanza del DDPS su programmi e progetti per la promozione dello sport (OPPSpo, RS 415.011), l'ordinanza dell'UFSPPO concernente «Gioventù e Sport» (O-G+S-UFSPPO, RS 415.011.2) e l'ordinanza sui sistemi d'informazione della Confederazione nel campo dello sport (OSISpo, RS 415.11).

## **2. Grandi linee della revisione**

### **Gioventù e sport (G+S):**

- I presupposti riguardanti i contenuti per l'ammissione di nuove discipline sportive in G+S devono essere precisati e si devono semplificare i processi.
- Le federazioni sportive e giovanili devono essere indennizzate allo stesso modo per le proprie prestazioni di base nella formazione dei quadri G+S.
- Gli organizzatori di corsi e campi G+S che integrano bambini e giovani con handicap nelle proprie offerte devono ricevere maggiore sostegno.
- Si deve dare maggiore sostegno all'uso dei mezzi pubblici per chi frequenta corsi di formazione e di perfezionamento G+S, tramite la completa copertura delle spese di viaggio.
- Si deve dare la possibilità di sostenere meglio i campi di sport scolastico nel quadro di G+S.

### **2.2. Promozione generale dello sport e dell'attività fisica**

- Con un contributo regolare da parte della Confederazione si intende garantire la giornata svizzera dello sport scolastico anche in futuro.

### **2.3 Formazione e ricerca**

- Basandosi sulle esperienze fatte nella pratica negli ultimi anni si deve regolare in modo dettagliato il sostegno della formazione e del perfezionamento.
- I compiti di monitoraggio dell'Osservatorio sport e movimento Svizzera devono essere definiti dal punto di vista giuridico.

### **2.4 Organizzazione dell'UFSPPO**

- Si deve chiarire l'uso degli impianti sportivi dell'UFSPPO da parte di terzi, in particolare federazioni e società sportive, scuole o altre istituzioni della formazione, e la distinzione fra di essi e chi li usa per fini commerciali.

### **2.5. Protezione dei dati**

- Si devono completare le basi legali per consentire uno scambio di dati automatizzato fra i sistemi in uso all'UFSPPO per l'organizzazione, lo svolgimento e il conteggio di corsi e manifestazioni.

### **3. Consultazione**

#### **3.1 Procedura di consultazione**

il 21 giugno 2019 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) di mettere in consultazione la revisione parziale della OPSpo, della OPPSpo, della O-G+S-UFSPo e della OSISpo interpellando i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e altre cerchie interessate.

La consultazione si è conclusa il 16 ottobre 2019.

#### **3.2 Partecipazione alla procedura di consultazione**

Oltre ai Cantoni hanno avuto la possibilità di esprimersi in merito i partiti rappresentati nell'Assemblea federale, le associazioni mantello nazionali dei comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e altri ambienti interessati, fra cui le federazioni sportive nazionali.

Nel quadro della consultazione sono pervenute in tutto 79 prese di posizione (26 Cantoni, 53 partiti politici e altre organizzazioni interessate).

#### **3.3 Presentazione dei risultati nel rapporto**

Per indicare i partecipanti alla consultazione si usano di regola le sigle (cfr. Allegato 5.2). Per le istituzioni che non hanno una sigla o ove questa dovesse dare adito a malintesi per motivi pratici si sono create abbreviazioni ad hoc.

Nella redazione del rapporto i partecipanti sono stati suddivisi in due categorie (Cantoni e partiti politici e altre organizzazioni interessate). L'ordine all'interno di ciascuna categoria è puramente casuale e non rispecchia alcun criterio di valore.

La valutazione di massima del progetto da parte dei partecipanti alla consultazione è riassunta al punto 4.1.

### **4. Risultati della consultazione**

#### **4.1 Valutazione generale sul progetto**

Tutti i Cantoni accolgono con favore l'ammissione di nuove discipline sportive, anche se non si può ancora quantificare l'onere aggiuntivo che ne deriverà per i Cantoni. In particolare l'ammissione di nuove discipline sportive G+S, l'aumento dei contributi per i campi G+S e la semplificazione del perfezionamento per i monitori G+S hanno trovato un'ampia adesione.

Anche i partiti politici e le altre cerchie interessate, in particolare le organizzazioni sportive e giovanili, hanno in generale accolto con favore la revisione. I criteri per l'inclusione di nuovi sport e il sovvenzionamento di associazioni sportive e giovanili per i loro servizi di base nella formazione dei quadri G+S sono in parte controversi. Inoltre, alcuni chiedono un maggiore impegno da parte dell'UFSPo nella promozione generale dello sport e dell'esercizio fisico, nella formazione e nel perfezionamento degli docenti di sport e nei progetti di sviluppo.

Le osservazioni sulle singole disposizioni sono trattate al punto 4.2.

## 4.2 I risultati in dettaglio

### 4.2.1 Gioventù e sport (G+S):

#### 4.2.1.1 Ammissione di nuove discipline sportive in G+S (art. 6 OPSpo)

*AG, AI, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, VD e VS* Tutti i Cantoni accolgono con favore l'ammissione di nuove discipline sportive, anche se non si può ancora quantificare l'onere aggiuntivo che ne deriverà per i Cantoni. *GR* chiede prudenza nell'ammissione di nuove discipline sportive, rispettivamente di verificare se specialità simili non possano essere riunite in un'unica disciplina sportiva. *BE, OW* e *SZ* sono soddisfatti che gli e-sport e i giochi di carte e da tavolo non sono ammessi come discipline G+S. Dal punto di vista di *FR, GE, JU, NE* e *VD* si criteri elencati escludono nuove interessanti forme di movimento (ad es. capoeira, attività circensi, che secondo loro andrebbero invece accolte. *FR, GE, JU, TI, VD* e *VS* chiedono che la disciplina multisportiva «Allround» non sia ammessa solo nello sport per i bambini, ma anche in quello per i giovani

*SPS* e *GLP* sono genericamente favorevoli alla possibilità di ampliare la lista delle discipline sportive. *SVP* chiede una notevole grande prudenza nell'ammissione di nuove discipline sportive, in quanto le tendenze non hanno vita lunga. Oltre a ciò l'UDC chiede che nel rispetto del principio della neutralità dei costi, i mezzi necessari per le nuove discipline sportive siano spostati dal credito di funzionamento al credito per i sussidi.

*Città, upi, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, American Football, Volley, Pallamano, Badminton, Sci, Snowsports, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, Atletica, SATUS, Unihockey, Tiro, AeCS* e *CAS* sostengono i passi concreti proposti per l'ammissione di nuove discipline sportive. Le federazioni sportive partono dal presupposto che il passaggio di discipline nella lista delle discipline sportive G+S non presenta svantaggi per le discipline sportive G+S attuali. Esse chiedono per lo più che gli sport olimpici non possano essere cancellati dalla lista delle discipline sportive G+S rispettivamente che vengano ammesse automaticamente in suddetta lista, anche se non soddisfano tutti i presupposti. Per quanto riguarda la definizione di «rischio elevato» presuppongono che essa sia fatta in stretta collaborazione con la legislazione sulle attività a rischio.

*Squash* ritiene che tutte le discipline sportive debbano poter approfittare del sostegno della Confederazione a prescindere dal loro status «olimpico» e dalle dimensioni della federazione.

Per *SPS, Swiss Olympic, Scacchi, Volley, Aanoa, Paralympic, SPV* e *PluSport* è incomprendibile che gli scacchi non siano ammessi come disciplina sportiva G+S; *SVP* e *Atletica* invece lo ritengono giusto. *Swiss Olympic* fa notare in questo contesto che la federazione scacchistica è membro a tutti gli effetti di *Swiss Olympic* e che *Swiss Olympic* non stipula contratti di partenariato, per cui chiede che sia cancellato dall'articolo 6 della OPSpo il rimando ai contratti di partenariato.

*SPV* e *PluSport* chiedono che gli sport paraolimpici e lo sport handicap possano essere accolti come un tutto unico in G+S, senza dovere soddisfare tutti i criteri.

*Canoa* chiede che discipline sportive che comprendono discese in acque vive non siano escluse a priori da G+S. Nel contempo *Canoa* ritiene che per le discipline sportive a rischio di dovrebbe definire una speciale procedura di ammissione, in cui le federazioni che presentano la richiesta dovrebbero comprovare all'UFSPo che lo sport può essere praticato in G+S in tutta sicurezza.

*Ciclismo* critica la decisione di riunire specialità in discipline sportive e chiede modifiche nella denominazione delle singole discipline.

*Calcio* condivide i criteri di ammissione e chiede che le specialità calcistiche come beach soccer, futsal, calcio con handicap siano riconosciute come discipline sportive autonome, anche se finora nell'ordinanza non sono riportate esplicitamente come specialità.

*AeCS* e *Parapendio* trovano sproporzionata l'esclusione generalizzata degli sport motoristici e aeronautici e chiedono che sia cancellata la disposizione o che almeno ci si limiti ad applicarla agli sport motoristici o aeronautici con motori a combustione. *AeCS* sottolinea in particolare il proprio sostegno per gli sforzi volti a rendere sempre più ecologici gli sport aeronautici e fa notare che il volo a vela e il modellismo aeronautico sono riconosciuti come sport della categoria 4 da *Swiss Olympic*. *Parapendio* ricorda la coesione sociale, il rischio ridotto e i requisiti fisici del proprio sport.

*SVP*, *Città* e *GFCH* condividono che non siano ammesse come discipline sportive G+S i videogiochi a livello di competizione e gli e-sport.

*Box* ritiene incomprensibile che gli sport di combattimento continuino a essere per lo più esclusi di G+S e fa notare che in Svizzera solo uno o due per cento dei combattimenti finiscono con un KO e che l'affermazione che negli sport di combattimento si cerchi essenzialmente di atterrare l'avversario è pertanto infondata. *box* sottolinea inoltre il significato sociale di questo sport.

Le associazioni giovanili *PBS*, *CEVI*, *JUBLA* e *SAJV* chiedono che sia possibile accogliere anche discipline sportive non rappresentate da una federazione sportiva di importanza nazionale e che non conoscono un sistema di competizione. Chiedono inoltre che sia cancellato il rimando alla legislazione sulle attività a rischio e che siano indicati singolarmente gli sport a rischio.

#### **4.2.1.2 Contributi alle federazioni nazionali per i loro servizi a favore della formazione dei quadri G+S (art. 27a OPSpo, art. 51 e allegato 8 OPPSpo)**

*AG*, *AI*, *AR*, *BE*, *FR*, *GE*, *GL*, *GR*, *JU*, *LU*, *NW*, *OW*, *SG*, *SH*, *SO*, *SZ*, *TG*, *TI*, *UR*, *VD*, *VS* sono in linea di principio d'accordo sul fatto che le federazioni sportive e giovanili siano sovvenzionate allo stesso modo per le loro attività di base per la formazione dei quadri G+S. Essi esigono tuttavia che si evitino doppi finanziamenti, in parte con la richiesta di prevederlo esplicitamente nel testo dell'ordinanza. Oltre a ciò vogliono che le federazioni giovanili debbano soddisfare ai fini delle sovvenzioni gli stessi presupposti delle federazioni sportive. A questo proposito *VD* suggerisce che i partecipanti ai corsi di formazione o di perfezionamento di federazioni sportive o giovanili possano parimenti approfittare dell'indennità per perdita di guadagno (PG). *GE*, *FR*, *JU* e *VD* chiedono che le federazioni sportive e giovanili nella formazione dei quadri siano obbligati a soddisfare gli stessi requisiti come i Cantoni.

*upi* chiede che questi contributi siano versati soltanto se la federazione per la relativa disciplina sportiva dispone di un piano per la prevenzione degli infortuni e se tali contributi sono destinati in parte alla prevenzione degli infortuni.

*Swiss Olympic*, *Paralympic*, *SPV*, *PluSport*, *Tennis*, *Volley*, *Pallamano*, *Badminton*, *Sci*, *Snowsports*, *Vela*, *Canoa*, *Canottaggio*, *Nuoto*, *Atletica*, *SATUS*, *Unihockey*, *Judo*, *Tiro*, *American Football*, *AeCS* e *CAS* accolgono favorevolmente la parificazione delle federazioni giovanili ma solo a condizione che essa non comporti effetti negativi sui contributi di sostegno attuali a favore delle discipline sportive G+S. Le federazioni sportive sono in maggioranza del parere che i contributi massimi e minimi vadano stabiliti per le discipline sportive G+S e non per le federazioni e che per il calcolo della retribuzione soggetta all'VAS vengano considerate tutte le persone attive nella federazione.

*PBS*, *CEVI*, *JUBLA* e *SAJV* salutano il nuovo sovvenzionamento delle federazioni giovanili, chiedono che non si limiti a una sola federazione giovanile la possibilità del sostegno, che le prestazioni di base che danno diritto ai contributi siano descritte meglio più dettagliatamente e che vengano esclusi i lavori redazionali e quelli svolti nell'ambito di programmi. Anche *AF+*, *SVKT*, *Sport Union* e *Amici della natura* chiedono che non venga sovvenzionata solo una (1) federazione per disciplina sportiva e che anche le federazioni più piccole possano continuare a essere partner dell'UFSPo con tutti gli attuali diritti e

doveri.

*SPV* e *PluSport* chiedono che le federazioni dello sport andicap siano trattate come le federazioni sportive e che anche le loro prestazioni di base vengano sovvenzionate.

*Swiss Olympic* prega di verificare la possibilità di rinunciare al tetto massimo o di elevare lo stesso, se del caso considerando anche altri criteri (numero bambini/giovani, volume di corsi, numero di monitori G+S attivi, etc.).

Anche *Calcio* critica il contributo massimo e chiede un sostanziale adeguamento verso l'alto del tetto massimo (proposta: raddoppiarlo a CHF 400'000) e ulteriori criteri che tengano in considerazione le dimensioni di una federazione.

Dal punto di vista di *Atletica* il contributo minimo può portare a spaccature non volute nelle discipline sportive.

#### **4.2.1.3 Maggiore sostegno a corsi e campi G+S con bambini o giovani con andicap (art. 49 capoverso 1 e Allegato 6 OPPSpo)**

*AI, FR, GR, JU, LU, OW, SH, SO, SZ, TI, VD* e *VS* accolgono con favore la misura per una migliore integrazione di bambini e giovani con un andicap. Una maggiore attuazione di tali misure per l'integrazione ha l'approvazione anche di *GLP, Città e GFCH. SPS, Swiss Olympic, Paralympic, SPV PluSport, Special Olympics, Nuoto, Unihockey, SATUS, Volley, Pallamano, Badminton, Sci, Vela, Canoa, Canottaggio, Atletica, Calcio, Judo, Tiro, GoSnow, AeCS* e *CAS* sostengono inoltre che per le offerte integrative in futuro si debba impiegare solo se necessario una persona in più con una formazione accessoria.

*AI, AR, GR* e *SH* chiedono che la certificazione dell'invalidità non sia fatta dipendere da un tesserino dell'*AI*, ma che si riprenda la definizione di cui all'articolo 2 della legge federale sull'eliminazione dei svantaggi nei confronti dei disabili (LDis, RS 151.3) e che vengano accettate altre forme di prova della disabilità. Di senso sostanzialmente uguale le posizioni di *SGV, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Special Olympics, Nuoto, Unihockey, SATUS, Volley, Pallamano, Badminton, Sci, Snowsports, Vela, Canoa, Canottaggio, Atletica, Calcio, Judo, Tiro, AeCS, Funivie, CAS* e *GoSnow*. Queste inoltre accolgono in maggioranza favorevolmente il fatto che l'UFSPPO in collaborazione con le federazioni dello sport andicap vuole sostenere non solo le offerte G+S integrative ma anche corsi e campi offerti esclusivamente per bambini o giovani con un andicap. *Special Olympics* ritiene troppo basso l'importo aggiuntivo di CHF 10.- per ora/partecipante perché in tal modo non si può finanziare un monitore in più. Le federazioni giovanili, stando a *PBS, CEVI, JUBLA, SAJV* e *AF+* finora hanno a malapena goduto di contributi G+S accessori pur integrando nei campi bambini e giovani con andicap, a prescindere dalle loro condizioni fisiche. Ora però intendono pubblicizzare la nuova forma di sostegno.

#### **4.2.1.4 Copertura completa dei costi di viaggio per chi usa i mezzi di trasporto pubblici per partecipare a corsi di formazione e perfezionamento G+S (art. 50 capoverso 2 e Allegato 7 OPPSpo)**

*BE, FR, GE, OW, TI, VD* e *VS* accolgono con favore il fatto che la Confederazione vuole assumersi per intero il costo dei trasporti pubblici. *FR, JU, TI* e *VS* auspicano che si prendano in considerazione anche i costi di trasporto e di pernottamento individuali nel caso in cui il luogo del corso sia difficile da raggiungere con i mezzi pubblici o si renda necessario arrivare il giorno precedente. Anche *Città, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Volley, Pallamano, Badminton, Sci, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Calcio, Unihockey, Judo, Tiro, American Football, GoSnow, AeCS, Funivie* e *CAS* approvano l'assunzione per intero dei costi dei trasporti pubblici. *Swiss Olympic*

saluta inoltre esplicitamente la limitazione ai sensi dell'articolo 50 capoverso 3 dell'OP-PSpo. *SVP* chiede o l'assunzione in toto dei costi di trasporto indipendentemente dai mezzi di trasporto utilizzati, o che si rinunci ad assumersi qualsiasi tipo di costi. Le federazioni giovanili *PBS*, *CEVI*, *JUBLA* e *SAJV* chiedono che si verifichi se non possano approfittare anche loro, sebbene i loro corsi di formazione per i quadri siano sovvenzionati dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali ai sensi delle norme della legge sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG, RS 446.1).

#### **4.2.1.5 Aumento dei contributi per i campi G+S (art. 45 capoverso 4 e allegato 3 OPPSpo)**

L'aumento dei contributi G+S ai campi viene sostenuto da *AG*, *AI*, *AR*, *BE*, *BL*, *BS*, *GE*, *GL*, *GR*, *JU*, *LU*, *NE*, *NW*, *OW*, *SG*, *SH*, *SO*, *SZ*, *TG*, *TI*, *UR*, *VD*, *VS* e *ZH*. La maggior parte dei Cantoni chiede inoltre che i contributi siano aumentati anche per i campi senza pernottamento esterno e che anche società sportive e altre organizzazioni con finanziamento simile nei gruppi di utenti 1 e 2 possano chiedere contributi G+S più elevati per i campi. Per garantire una pianificazione corretta *VS* esige che i contributi siano stabiliti e resi noti almeno un anno prima. Anche *SPS*, *Città*, *GFCH*, *ASEF*, *Swiss Olympic*, *Paralympic*, *SPV*, *PluSport*, *Volley*, *Pallamano*, *Badminton*, *Sci*, *Snowsports*, *Vela*, *Canoa*, *Canottaggio*, *Nuoto*, *SATUS*, *Atletica*, *Calcio*, *Unihockey*, *Judo*, *Tiro*, *American Football*, *GoSnow*, *AeCS*, *Funivie* e *CAS* approvano l'aumento dei contributi G+S.

*FR*, *JU* e *TI* come pure *SPS* sono del parere che debba essere versato subito il contributo massimo di CHF 16. - per giorno e partecipante non solo come previsto per il momento CHF 12.-.

*CAS* chiede che la disciplina sportiva sci escursionismo sia citata nell'articolo, 45 capoverso 4 OPPSpo e possa quindi approfittare di contributi maggiorati.

*Atletica* chiede che società sportive e organizzazioni con funzionamento simile (cosiddetti gruppi di utenti 1 e 2) possano chiedere contributi G+S maggiorati per i campi di allenamento.

*Nuoto* e *Atletica* chiedono che il numero minimo di partecipanti sia abbassato da 12 a 6 affinché anche discipline sportive piccole o sport individuali possano approfittare di contributi maggiorati per i campi.

Le federazioni giovanili *PBS*, *CEVI*, *JUBLA*, *SAJV* e *AF+* accolgono con favore l'aumento dei contributi per i campi, ma vorrebbero che questo venisse aumentato gradualmente onde consentire una pianificazione certa.

#### **4.2.1.6 Altri punti relativi a G+S**

- **Dovere di perfezionamento (art. 28 e 40 capoverso 2 OPPSpo):** *AG*, *AI*, *BE*, *BS*, *FR*, *GE*, *GL*, *GR*, *JU*, *LU*, *NE*, *NW*, *OW*, *SG*, *SH*, *SO*, *SZ*, *TG*, *TI*, *UR*, *VD*, *VS* e *ZH* approvano che il dovere di perfezionamento per i monitori G+S sia notevolmente semplificato in quanto ora la frequenza di un perfezionamento rinnova tutti i riconoscimenti di monitore G+S. *FR*, *GE* e *TI* suggeriscono di estendere questa regola a tutti i quadri G+S, indipendentemente da discipline sportive e gruppi di destinatari. *FR*, *GE*, *JU*, *NE* e *VD* vogliono inoltre che il coach G+S sia esonerato dal dovere di perfezionamento ad eccezione di temi specifici, ad es. per l'uso della banca dati. Oltre a ciò l'anglicismo coach dovrebbe essere sostituito con un altro termine, ad esempio «amministratore G+S». *upi* respinge l'adeguamento dell'articolo 28 capoverso 2 OPPSpo. Negli sport si deve tematizzare la prevenzione degli infortuni in modo specifico per ciascuna disciplina sportiva.
- Le federazioni giovanili *PBS*, *CEVI*, *JUBLA*, *SAJV* e *AF+* approvano le semplificazioni, mentre *Tennis* è contraria, dato che esse potrebbero riflettersi negativamente sulla qualità dell'insegnamento.

- **Ammissione di nuovi organizzatori G+S (art. 10 e 10a OPSpo):** *AI, BE, BL, BS, FR, GL, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TI, TG, UR* e *VS* vogliono che le richieste di ammissione di nuove organizzazioni vengano presentate direttamente all'UFSPo per evitare ulteriore lavoro amministrativo ai Cantoni. *BE* vuole inoltre che prima dell'invio le offerte G+S siano verificate e approvate automaticamente nella banca dati per lo sport e non dai Cantoni. Le federazioni giovanili *PBS, CEVI, JUBLA, SAJV* e *AF+* rilevano nella nuova regolamentazione un certo rischio per il lavoro benevolo nella maggior parte degli organi sociali. Richieste insufficienti dovrebbero poter essere corrette con l'aiuto dell'UFSPo prima di emanare una decisione di rigetto.
- **Contributi per i corsi di formazione dei quadri G+S (Allegato 7 OPPSpO):** *AI, AR, FR, GR, SG, SH* e *TI* chiedono che si aumenti il contributo federale di CHF 50 agli organizzatori cantonali della formazione dei quadri, ad esempio a CHF 60.- fino a 75.-
- **Lista delle discipline sportive (Allegato 1 OPPSpO):** *upi* chiede che il rampichino e il trampolino vengano ora inseriti nella lista delle discipline sportive come discipline B (discipline sportive con particolari disposizioni di sicurezza).  
*VS* interpreta il fatto che Allround sia inserito nella lista delle discipline sportive come un'apertura della disciplina anche ai giovani (10-20 anni).
- **Impiego di monitori G+S in relazione con la dimensione dei gruppi (Allegato 2 OPPSpO):** *VS* suggerisce di ridurre per gli sport di squadra la grandezza massima dei gruppi dagli attuali 24 ai 18 partecipanti, rispettivamente di chiedere che a partire da 18 partecipanti si debba impiegare un secondo monitore G+S.
- **Formazioni necessarie per i monitori G+S (Allegato 3 O-G+S-UFSPo):** *FR, NE, VS* chiedono una verifica in merito alle discipline sportive e al tipo di formazione richieste. Anche *upi* vuole una verifica delle esigenze in materia di formazione. Un maestro di arrampicata, ad esempio, non sarebbe in grado di guidare escursioni sugli sci. Tali lacune nel campo della sicurezza non dovrebbero essere ammesse.
- **1418coach:** *AG, AI, AR, BE, BL, FR, GL, GR, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, UR, VS, ZG* e *ZH* suggeriscono che il programma «1418coach» lanciato dai Cantoni sia ripreso da G+S. Esso promuove le giovani leve nella fascia d'età fra 14 e 18 anni ed è già applicato con successo in diversi Cantoni.
- **Età G+S:** *FR* e *VS* chiedono l'adeguamento dell'età G+S ad HarmoS (bambini 4 - 11 anni, giovani 12 - 20 anni).
- **Gruppo di destinatari (art. 12 OPPSpO, art. 19 e 20 O-G+S -UFSPo):** *VS* per motivi legati alla semplificazione chiede che sia eliminata l'esigenza di un riconoscimento per un singolo gruppo di destinatari.
- **Banca dati per lo sport:** *Swiss Olympic* vorrebbe che le basi legali venissero adattate in modo che la nuova banca dati nazionale per lo sport riporti interamente la carriera degli allenatori, rispettivamente che sia sufficiente inserire i dati relativi solo una volta nei sistemi di UFSPo, *Swiss Olympic* e federazione sportiva interessata.
- **Progetti di sviluppo:** *Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Volley, Pallamano, Badminton, Sci, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Calcio, Unihockey, Judo, Tiro, AeCS* e *CAS* chiedono il sovvenzionamento di progetti che servono allo sviluppo di G+S, ad esempio l'abbassamento del limite di età per i monitori G+S o per le offerte di sport nelle strutture del doposcuola.

## 4.2.2 Promozione generale di sport e movimento

### 4.2.2.1 Osservazioni di carattere generale

*Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP* e *Public Health* sottolineano l'importanza dell'accesso di tutti i gruppi di età e di popolazione allo sport e chiedono che si

ponga in particolare l'accento sui gruppi che continuano a muoversi troppo poco, in particolare i giovani della Svizzera latina, le bambine e le ragazze di altre culture e famiglie con un basso livello di istruzione.

#### **4.2.2.2 Spazi di sport e movimento (art. 40 cpv. 3 OPSpo)**

*FR, NE e VS* trovano giusto un sostegno finanziario della Confederazione al mantenimento e alla creazione di spazi destinati a sport e movimento negli agglomerati urbani e nelle zone ricreative. *LU* giudica inconciliabile con il criterio della sussidiarietà un'ingerenza della Confederazione nella pianificazione territoriale. *Città, ASSA, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, calcio, Volley, Pallamano, Badminton, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Unihockey, Judo, AeCS, CAS e Funivie* accolgono favorevolmente la nuova disposizione. Ci si rammarica in parte che il sostegno sia limitato alla messa a disposizione di know how. Le federazioni giovanili *PBS, CEVI, JUBLA* e *SAJV* vorrebbero che la Confederazione si impegnasse anche per i bisogni di sport di campo e trekking, assicurando ad esempio posto dove installare i campi, la manutenzione di sentieri nei boschi e l'accessibilità del bosco stesso. *Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP e Public Health* chiedono un mandato di sostegno obbligatorio per la Confederazione piuttosto che semplici disposizioni eventuali.

#### **4.2.2.3 Giornata svizzera dello sport scolastico (art. 40 capoverso 4 OPSpo)**

Il sostegno finanziario alla Giornata svizzera dello sport scolastico viene accolto favorevolmente da *AG, AI, AR, BE, FR, GL, GR, NE, NW, OW, SG, SH, SO, TG, UR e VS*, da *SVP, Città, ASEF, GFCH, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Badminton, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Unihockey, Judo, GoSnow, AeCS, CAS e Funivie*. La maggior parte dei Cantoni vorrebbero oltre al sostegno finanziario anche l'aiuto di specialisti. *BE* chiede un contributo federale fisso che non dipenda dai contributi di Cantoni e comuni. *FR* e *VS* vorrebbero inoltre che si sostenessero anche altre giornate di sport a scuola, ad esempio in uno sport particolare. *FR, GE, JU e NE* deplorano che il finanziamento viene assicurato tramite il credito G+S e preferirebbero un'altra fonte di finanziamento.

#### **4.2.2.4 Delimitazione dei compiti UFSP/UFSP (art. 40 capoverso 5 OPSpo)**

La definizione delle competenze rispettivamente la regolamentazione della collaborazione fra l'UFSP e l'ufficio federale della salute pubblica §§§ (UFSP) viene salutata da *GFCH, Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Judo, AeCS e CAS*. *Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP e Public Health* criticano la distinzione delle attività e ritengono invece che *BASPO e BAG* §§ dovrebbero impegnarsi congiuntamente per la promozione dello sport e del movimento. In particolare insieme dovrebbero adoperarsi per l'introduzione di un'ora di movimento quotidiano a scuola. Questo obiettivo deve essere previsto esplicitamente nelle basi legali. *FR, NE e TI* chiedono che con i premi delle casse malati si finanzi anche la promozione dello sport e del movimento ai fini di prevenzione. *VS* vorrebbe una più stretta collaborazione fra UFSP e UFSP e progetti comuni da realizzare sotto l'egida di GFCH.

#### **4.2.2.5 Impianti sportivi dell'UFSP (art. 45a 5 OPSpo)**

*AG, AI, AR, BE, FR, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, ZG e VS* condividono che l'UFSP metta impianti sportivi e infrastrutture dei suoi centri di formazione e di corsi a disposizione di terzi dietro un corrispettivo in denaro. Dello stesso parere *Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Sci, Vela, Canoa, canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Unihockey, Judo, Tiro, American Football, AeCS, CAS, Funivie e GoSnow*.

I Cantoni chiedono di completare la lista dei possibili utilizzatori con i Cantoni e di attribuire la massima priorità nell'occupazione allo sport giovanile e allo sport per tutti. *SGV, ASEF, funivie* e *GoSnow* criticano il fatto che le offerte di perfezionamento per docenti di educazione fisica – come ad esempio il congresso nazionale – debbano ora valere come manifestazione commerciale e non possa quindi godere più di tariffe ridotte, sebbene le manifestazioni dell'ASEF non siano orientate al profitto.

#### **4.2.3 Sostegno alla formazione e al perfezionamento dei docenti di sport (art. 54 a-c OP-Spo)**

*FR, GE, LU, NE, TI* e *VD* si compiacciono della possibilità di sostegno finanziario da parte della Confederazione per la formazione e il perfezionamento di docenti che insegnano educazione fisica e l'elaborazione dei relativi media didattici. *NE* trova troppo restrittivo che si sostengano solo le offerte svolte a livello nazionale o di una intera area linguistica e chiede invece un coordinamento delle offerte sostenute tramite i Cantoni rispettivamente la conferenza cantonale dei direttori dell'educazione pubblica (EDK).

*ASEF* saluta la «solida base legale» come contributo alla certezza della pianificazione per l'ASEF come offerente di tali perfezionamenti.

*Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Badminton, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Unihockey, Judo, Tiro, GoSnow, AeCS, e CAS* fanno notare che lo sport scolastico facoltativo viene sostenuto in modo notevole dalle società sportive che però non possono trarre vantaggio dalle relative offerte di perfezionamento. Tanto più importante risulta il sostegno della formazione di coordinatori sportivi nei comuni che costituiscono il ponte fra comuni, regioni e società sportive. Un'altra misura importante potrebbe essere la creazione di un centro specialistico dello sport per tutti, come proposto dal Consiglio federale nel Piano programmatico per lo sport popolare del 26 ottobre 2016.

*Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP* e *Public Health* chiedono che vengano sostenuti anche la formazione e il perfezionamento degli educatori nell'età prescolare che insegnano la promozione dello sport e del movimento, rispettivamente dei responsabili di asili nido strutture diurne per i bambini. Particolare sostegno dovrebbe andare a formazione e perfezionamento che servono a introdurre l'ora di movimento quotidiano.

#### **4.2.4 Altri punti**

##### **4.2.4.1 Ordinamento disciplinare alla SUFSM (art. 65 capoverso 1 lettere f e g OPSpo)**

*Paralympic, SPV, Swiss Olympic, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, SATUS, Atletica, Canoa, Canottaggio, Nuoto, Unihockey, Judo, Tiro* e *CAS* si rammaricano che si renda necessario inasprire il regolamento disciplinari riguardanti gli studenti della SUFSM. Dato però che la misura sembra necessaria essa viene sostenuta.

##### **4.2.4.2 Monitoraggio (art. 70a OPSpo)**

*Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Sci, SATUS, Atletica, Canoa, Canottaggio, Nuoto, Unihockey, Judo, Tiro, CAS, Funivie, Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP* e *Public Health* concordano nell'affidare a un'istituzione adeguata a continuazione del monitoraggio. Tutti sottolineano che la qualità dei dati rilevati è molto elevata e soddisfa pienamente le esigenze. *NE* vorrebbe che non ci si limitasse a una valutazione dei dati a livello nazionale, introducendola anche a livello cantonale.

*Uni-ZH-EBPI, Uni-ZH-CHIPAH, SSPH+, ZHAW, SGP* e *Public Health* sottolineano che l'osservazione deve comprendere tutte le categorie di età in particolare l'età prescolare e che pertanto si debba parlare di un «Osservatorio dello sport e del movimento».

#### **4.2.4.3 Scambio di informazioni (art. 4a OSISpo)**

*Swiss Olympic, Paralympic, SPV, PluSport, Calcio, Volley, Pallamano, Sci, Vela, Canoa, Canottaggio, Nuoto, SATUS, Atletica, Unihockey, Judo, Tiro, AeCS, e CAS* accolgono favorevolmente lo scambio di informazioni automatico fra i diversi sistemi di informazione dell'UFSPPO e si attendono che esso comprenda anche i dati della SUFSM.

*FR, GE, TI e VS* chiedono inoltre vanno più in là e chiedono che loro e le federazioni sportive vengano informati nel caso in cui nei confronti di un monitore G+S sia in corso un procedimento penale per delitti contro i minori o ci sia stata una condanna penale.

*VD* critica che la registrazione obbligatoria del numero AVS porta a un notevole aumento dell'onere amministrativo.

*ASSA* vorrebbe l'accesso ai dati per tutti i comuni della Svizzera, dato che essi dal canto loro versano sovvenzioni per la promozione dello sport e che in tal modo non sarebbe più necessario registrare i dati più volte.

#### **4.2.4.4 Conseguenze finanziarie, personali e di altro genere**

*BE* chiede che nelle spiegazioni vengano completate le conseguenze finanziarie personali e di altra natura per i Cantoni. *CP* è soddisfatta perché le misure previste possono essere realizzate nel quadro del credito attuale.

#### **4.2.5 Entrata in vigore**

*AI, AR, BE, BL, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SH, SO, SG, SZ, UR, ZG e ZH*, soprattutto in considerazione della pianificazione dei corsi G+S, vorrebbero che le modifiche delle ordinanze entrassero in vigore tutte insieme per il 1° gennaio 2021.

\* \* \*  
\*

## 5. Allegati

### 5.1 Lista dei destinatari

#### 1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg

Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Palazzo delle Orsoline 6501 Bellinzona
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern

**2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale**

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Hirschengraben 9, Postfach 3001 Bern
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	Frau Linda Hofmann St. Antonistrasse 9 6060 Sarnen
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	CSPO Geschäftsstelle Postfach 132 3930 Visp
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägelligasse 9 Postfach 3001 Bern
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern

Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Laupenstrasse 2 3008 Bern
Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Casella postale 4562 6904 Lugano
Mouvement Citoyens Genevois (MCG)	Case postale 155 1211 Genève 13
Partei der Arbeit PDA Parti suisse du travail PST	Postfach 8640 8026 Zürich
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Spitalgasse 34 Postfach 3001 Bern

**3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte e Berggebiete / associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna**

Associazione dei Comuni svizzeri	Laupenstrasse 35 3008 Bern
Gruppo svizzero per le regioni di montagna	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern

**4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia**

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern

**5** Interessierte Organisationen / organisations concernées / ambienti interessati

Association Suisse des Services des sports (ASSS)	c/o Sébastien Reymond, Impasse Jolimont 9 1530 Payerne
Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Sportämter (ASSA)	Sportamt der Stadt Bern, Effingerstrasse 21 3001 Bern
Swiss Olympic	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen b. Bern
Schweizer Paraplegiker-Vereinigung Association suisse des paraplégiques Associazione svizzera dei paraplegici	Kantonsstrasse 40 6207 Nottwil
Swiss Paralympic	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen b. Bern
Aero-Club der Schweiz Aéro-Club de Suisse	Lidostrasse 5 6006 Luzern
Ausbildung+ Formation +	Buchenweg 6 2563 Ipsach
Cevi Schweiz Unions Chrésiennes Suisses	Sihlstrasse 33 8021 Zürich
Eidgenössischer Armbrustschützen-Verband Association fédérale de tir à l'arbalète	c/o Gaby Graber Melchnaustrasse 8 4934 Madiswil
Eidgenössischer Hornussverband Association Fédérale de Hornuss	c/o Bruno Ryser Ersigenstrasse 32 3422 Kirchberg BE
Eidgenössischer Schwingerverband Association fédérale de lutte suisse	Rumendingenstrasse 1 3423 Ersigen
Jungwacht Blauring Schweiz	St. Karliquai 12 6004 Luzern
Pfadibewegung Schweiz Mouvement Scout de Suisse Movimento scout svizzero	Speichergasse 31 3011 Bern
PluSport Behindertensport Schweiz PlusSport Sport Andicap Svizzera	Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil
SATUS Schweiz	Monbijoustrasse 61 Postfach 2924 3001 Bern

Schweizer Alpen-Club Club Alpin Suisse Club Alpino Svizzero	Postfach 3000 Bern 14
Schweizer Rugby-Verband Fédération Suisse de Rugby	c/o Millionsports GmbH Buckhauserstrasse 1 8048 Zürich
Schweizer Schiesssportverband Fédération sportive suisse de tir Federazione sportiva svizzera di tiro	Lidostrasse 6 6006 Luzern
Schweizer Tauziehverband Fédération Suisse de Lutte à la Corde	c/o Susanne Steinmann-Accola Oberdorf 5 6246 Altishofen
Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft Società Svizzera di Salvataggio	Schellenrain 5 6210 Sursee
Schweizerischer American Football Verband Fédération Suisse de Football Américain	Attn. Glenn Chase Mülistatt 4 8955 Oetwil a.d. Limmat
Schweizerischer Fussballverband Association Suisse de Football Associazione Svizzera di Football	Worbstrasse 48 3074 Muri
Schweizerischer Golfverband Association Suisse de Golf	Case postale 204 1066 Epalinges
Schweizerischer pallamano-Verband Federazione svizzera di pallamano	Tannwaldstrasse 2 Postfach 1750 4600 Olten
Schweizerischer Inline Hockey Verband Fédération Suisse Inline Hockey	c/o Jessica Comment Rte des Rangiers 79 2882 St-Ursanne
Schweizerischer judo & Ju-Jitsu Verband Fédération Suisse de judo & Ju-Jitsu	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Schweizerischer Kickboxverband Fédération Suisse de Kickbox	Postfach 5610 Wohlen AG
Schweizerischer Rollhockey-Verband Fédération Suisse de Rink-Hockey	Kreuzackerweg 16 3250 Lyss
Schweizerischer Rollsport-Verband Fédération Suisse de Roller skating	c/o Gaby Egli August Müllerstrasse 7 8134 Adliswil
Schweizerischer Ruderverband Fédération Suisse des Sociétés d'Aviron Federazione Svizzera delle Società di Canottaggio	Brünigstrasse 182a 6060 Sarnen

Schweizerischer Schachbund Fédération Suisse des Echecs	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Schweizerischer Turnverband Fédération Suisse de Gymnastique Federazione svizzera di ginnastica	Bahnhofstrasse 38 Postfach 5001 Aarau 1
Schweizerischer Twirling Bâton Verband Fédération Suisse de Twirling Bâton	Case postale 2 1264 St-Cergue
Schweizerischer Verband für Pferdesport Fédération Suisse des Sports Equestres Federazione Svizzera Sport Equestri	Papiermühlestrasse 40H Postfach 726 3000 Bern
Schweizerischer Verband für Sport in der Schule Association Suisse d'Education Physique à l'école Associazione Svizzera di Educazione Fisica nella scuola	c/o Annerös Russi Walsermätteli 13 6463 Bürglen UR
Special Olympics Switzerland	Talgutzentrum 27 3063 Ittigen
Sport Union Schweiz	Rüeggisingerstrasse 45, 6020 Em- menbrücke
Stabsstelle für Sport - Fürstentum Liechtenstein	Landstrasse 81 9494 Schaan
Swiss Archery Association	Rue des Moulins 9 1907 Saxon
Swiss Athletics	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Badminton	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Baseball and Softball Federation Fédération suisse de baseball et softball	c/o Monique Schmitt Birmattstrasse 21 4106 Therwil
Swiss Basketball	Route de Englisberg 5 1763 Granges-Paccot
Swiss box	Zürcherstrasse 376 8500 Frauenfeld
Schweizerischer canoa-Verband Fédération Suisse de Canoë Federazione Svizzera di Canoa	8000 Zürich
Swiss Curling Association	Talgutzentrum 27 3063 Ittigen

Swiss Cycling	Sportstrasse 44 2540 Grenchen
Swiss DanceSport Federation Fédération Suisse de danse sportive	Alpenblick 6 6330 Cham
Swiss Fencing	Talgutzentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Hockey	Bahnhofweg 2 6048 Horw
Swiss Ice Hockey Federation	Flughofstrasse 50 Postfach, 8152 Glattbrugg
Swiss Ice Skating	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Karate Federation	c/o Marianne Furrer Luzernerstrasse 82 6010 Kriens
Swiss Karatedo Confederation SKC	Liebewilstrasse 93 3174 Thörishaus
Swiss Orienteering	Reiserstrasse 75 4600 Olten
Swiss Rock'n'Roll Confederation	Chemin des Vidollets 29b 1214 Vernier
Swiss Sailing	Talgut-Zentrum 25 3063 Ittigen
Swiss Skateboard Association	c/o Urs Morgenegg Postfach 8824 Schönenberg ZH
Swiss-sci	Postfach 252 3074 Muri b. Bern
Swiss Sliding	Zürcherstrasse 74 8340 Hinwil
Swiss Streethockey Association	c/o Claudia Nessier Solithurnstrasse 19 3315 Bätterkinden
Swiss Surfing Association	c/o Benedek Sarkany Auf den Hürnen 16 8706 Meilen

Swiss nuoto Federation Fédération Suisse de Natation Federazione Svizzera di Nuoto	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Table Tennis	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Taekwondo	c/o Walid Younes Chemin Neuf 6 1028 Préverenges
Swiss Tennis	Roger-Federer-Allee 1 Postfach 2501 Biel/Bienne
Swiss Triathlon	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss unihockey	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Volley	Postfach 318 3000 Bern 14
Swiss Wrestling	c/o RWC Treuhand GmbH Chäsiweg 3 5636 Benzenschwil
Swiss Wushu Federation	3063 Ittigen
SwissTopSport	c/o Sport Events Gstaad GmbH Belairstrasse 2 3780 Gstaad

## 5.2 Lista dei partecipanti e sigle utilizzate

<b>Cantoni</b>	
Argovia	AG
Appenzello interno	AI
Appenzello esterno	AR
Berna	BE
Basilea campagna	BL
Basilea città	BS
Friburgo	FR
Ginevra	GE
Glarona	GL
Grigioni	GR
Giura	JU
Lucerna	LU
Neuchâtel	NE
Nidwaldo	NW
Obwaldo	OW
San Gallo	SG
Sciaffusa	SH
Soletta	SO
Svitto	SZ
Turgovia	TG
Ticino	TI
Uri	UR
Vaud	VD
Zugo	ZG
Zurigo	ZH
<b>Partiti e altre organizzazioni interessate</b>	
Unione Democratica di Centro	UDC
Partito socialista svizzero	PSS
Partito verde liberale svizzero	pvl
Unione svizzera delle arti e mestieri	USAM
Unione delle città svizzere	Città
Centre patronal	CP
Promozione salute Svizzera	GFCH

Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni	upi
Associazione Svizzera di Educazione Fisica nella scuola	ASEF
Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Sportämter	ASSA
Schneesportinitiative Schweiz	GoSnow
Swiss Snowsports	Snowsports
Universität Zürich, Institut für Epidemiologie, Biostatistik e Prävention	Uni-ZH-EBPI
Universität Zürich, Forschungsgruppe Kinder, Bewegung e Gesundheit	Uni-ZH-CHPAH
Swiss School of Public Health	SSPH+
Public Health Schweiz	Public Health
Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften	ZHAW
Società Svizzera di Pediatria	SSP
Schweizer Paraplegiker Vereinigung	SPV
Special Olympics Switzerland	Special Olympics
PluSport Behindertensport Schweiz	PluSport
Swiss Paralympic Committee	Paralympic
Swiss Olympic	Swiss Olympic
Schweizerischer judo & Ju-Jitsu Verband	Judo
Schweizerischer American Football Verband	American Football
Schweizerischer Fussballverband	Calcio
Schweizerischer canoa-Verband	Canoa
Schweizer Schiesssportverband	Tiro
Sport Union Schweiz	Sport Union
Swiss Badminton	Badminton
Swiss Cycling	Ciclismo
Schweizerischer Ruderverband	Canottaggio
Swiss Volley	Volley
Schweizerischer pallamano-Verband	Pallamano
Swiss-sci	Sci
Swiss Sailing	Vela
SATUS Schweiz	SATUS
Swiss Athletics	Atletica
Swiss Swimming Federation	Nuoto
Swiss unihockey	Unihockey
Aero-Club Schweiz	AeCS

Schweizerischer Hängegleiter-Verband	Parapendio
Swiss Squash	Squash
Schweizerischer Schachbund	Scacchi
Swiss Boxing Federation	Box
Swiss Tennis	Tennis
SVKT Frauensportverband	SVKT
Funivie Svizzere	Funivie
Club Alpino Svizzero	CAS
Amici della natura Svizzera	Amici della natura
Ausbildung+	AF+
Jungwacht Blauring Schweiz	JUBLA
Cevi Schweiz	Cevi
Movimento scout svizzero	MSS
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände	SAJV

